

**Tabella di livelli sonori**  
Orticoltura, giardinaggio

Carichi fonici caratteristici associati a professioni e funzioni

**Tableau de niveaux sonores**  
Horticulture, entreprise de jardinage

Expositions au bruit caractéristiques pour des professions et des fonctions

**Schallpegeltabelle**  
Gartenbau, Gärtnerei

Typische Lärmbelastungen für Berufe und Funktionen



Code Suva

Funzione professionale	Fonction professionnelle	Berufliche Funktion	L <sub>EX</sub>	M	Aud	n	LQC	BC
Orticoltura, posa e cura di giardini	Horticulture, aménagement et entretien de jardins	Gartenbau, Neuanlagen, Gartenpflege					9249	
Giardiniere	Horticulteur	Gärtner	75	-	-		9250.9	11401131
Vivaista	Pépiniériste	Baumschulist	80	1	-		9252.9	11401133
Giardiniere-paesaggista con attività prevalentemente manuale	Horticulteur paysagiste avec une activité manuelle prédominante	Gartenbauer mit vorwiegend manuellen Tätigkeiten	83	1	-		9250.2	11401132
Giardiniere-paesaggista (escavatori e dumper piccoli)	Horticulteur paysagiste (mini-pelles, petits dumpers)	Gartenbauer (Minibagger, Kleindumper)	83	1	-		9250.7	11401132
Giardiniere-paesaggista, lavori con apparecchio elettrico	Horticulteur paysagiste, travaux avec des appareils électriques	Gartenbauer mit Gerätearbeiten (Elektrogeräte)	83	1	-		9250.3	11401132
Giardiniere-paesaggista, lavori con apparecchi per oltre 4 ore/settimana (decespugliatori etc.)	Horticulteur paysagiste, travaux avec des appareils plus de 4 heures/semaine (débroussailleuses etc.)	Gartenbauer mit Gerätearbeiten über 4 Stunden/Woche (Fadenmäher etc.)	86	2	A		9250.5	11401132
Giardiniere-paesaggista, lavori con apparecchi per oltre 8 ore/settimana (decespugliatori etc.)	Horticulteur paysagiste, travaux avec des appareils plus de 8 heures/semaine (débroussailleuses etc.)	Gartenbauer mit Gerätearbeiten über 8 Stunden/Woche (Fadenmäher etc.)	90	2	A		9250.6	11401132
Custode / greenkeeper	Gardien / greenkeeper	Platzwart / Greenkeeper	83	1	-		9178.9	11401131

**Tabella di livelli sonori**  
Orticoltura, giardinaggio

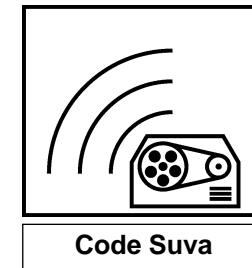
Carichi fonici caratteristici associati a fonti di rumore, zone e attività

**Tableau de niveaux sonores**  
Horticulture, entreprise de jardinage

Expositions au bruit caractéristiques par sources de bruit, zones et activités

**Schallpegeltabelle**  
Gartenbau, Gärtnerei

Typische Lärmbelastungen für Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten



Fonti di rumore, zone e attività	Sources de bruit, zones et activités	Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten	LegdB(A) GP AP	LQC	BC
Orticoltura, posa e cura di giardini	Horticulture, aménagement et entretien de jardins	Gartenbau, Neuanlagen, Gartenpflege		9249	
Lavori senza macchine	Travaux sans machines	Arbeiten ohne Maschinen	75	9250	11401012
Livello sonoro di alcune macchine e apparecchi	Niveau sonore de certains appareils et machines	Lärmpegel einiger Maschinen und Geräte		9260	
Mini-escavatori	Mini-pelles	Mini-Bagger	80	0104	11401012
Caricatrici compatti	Chargeuses compactes	Kompaktlader	83	0105.41	11401012
Dumper piccoli	Dumpers petits	Kleindumper	83	8045.01	11401012
Motozappatrici	Motobêches	Motorhacken	90	9325	11401012
Costipatori per scavi	Vibro-dameuses	Grabenstampfer	95	0752	11401012
Costipatori per lastre	Compacteurs à plaques	Plattenverdichter	95	0727	11401012
Rulli vibratori	Rouleaux vibrants	Vibrationswalzen	86	0726.01	11401012
Fresatrici da banco	Scie circulaire pour pierres	Tischsteinfräsen	105	0268.5	11401012
Martelli demolitori pneumatici, insonorizzati	Marteaux-piqueurs pneumatiques, insonorisés	Abbauhämmmer pneumatisch, schallgedämmt	100	0016	11401012
Tosaerba (benzina)	Tondeuses à gazon (essence)	Rasen-, Grasmäher (Benzin)	86	8718.1	11401012
Tosaerba (elettrico)	Tondeuses à gazon (électrique)	Rasen-, Grasmäher (Elektrisch)	83	8718.6	11401012
Soffiatori di fogliame (benzina)	Souffleurs de feuilles (essence)	Laubräumgebläse (Benzin)	95	8719.3	11401012
Soffiatori di fogliame elettrici	Souffleurs de feuilles électriques	Laubräumgebläse, elektrisch	86	8719.31	11401012
Motoseghe a catena (benzina)	Tronçonneuses à chaîne (essence)	Motorkettensägen (Benzin)	105	3408	11401012
Motoseghe a catena (elettriche)	Tronçonneuses à chaîne (électr.)	Motorkettensägen (elektrisch)	95	3409	11401012
Tagliasiepi con motore a benzina	Sécateur avec moteur à benzine	Heckenschere mit Benzinmotor	105	8719.6	11401012
Tagliasiepi elettrici	Sécateur électrique	Elektro-Heckenschere	86	8719.5	11401012
Decespugliatori	Débroussailleuses	Motorsensen	95	9322	11401012

<b>Fonti di rumore, zone e attività</b>	<b>Sources de bruit, zones et activités</b>	<b>Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten</b>	<b>LegdB(A) GP</b>	<b>AP</b>	<b>LQC</b>	<b>BC</b>
Sminuzzatrici	Hacheuses à bois	Holzhäcksler		<b>100</b>	8722	11401012
Shredder per la terra	Broyeur à terre	Erdschredder		<b>95</b>	9251	11401012
<b>Officine</b>	<b>Ateliers</b>	<b>Werkhöfe</b>			0880	
Lavorazione meccanica	Usinage mécanique	Mechanische Bearbeitung		<b>80</b>	9026	25401015
Officina da fabbro	Serrurerie	Schlosserei			9024.11	
Raddrizzatura, martellatura, smerigliatura, sbavatura	Dressage, martelage, meulage, ébarbage	Richten, Hämtern, Schmirgeln, Verputzen		<b>95</b>	9023.21	25308047
Reparto manutenzione e riparazione	Département réparation et entretien	Unterhalts- und Reparaturabteilung			9034	
Lavori di manutenzione	Travaux d'entretien	Unterhaltsarbeiten		<b>80</b>	9034.1	25403028
Lavori da meccanico lamierista	Travaux de serrurerie et de tôlerie	Blechschlosserarbeiten		<b>95</b>	9034.2	25308046
Magazzini	Magasins	Magazine		<b>75</b>	9100	46103020
Falegnameria	Menuiserie	Schreinerei			9044	
Macchine per la lavorazione del legno	Machines à travailler le bois	Holzbearbeitungsmaschinen		<b>90</b>	9040.11	26105044

# Leggenda

## Livello d'esposizione al rumore

Esposizione uditiva al rumore tipica per un'attività nell'arco di un anno lavorativo (2000 ore lavorative)  $L_{EX,2000h}$  in dB(A)

## Misure generali

Misure M1, singoli giorni con un livello d'esposizione al rumore di  $L_{EX,8h}$  85 dB(A):

- Sondare le possibilità per combattere il rumore in base alla lista di controllo 67009
- Informare i lavoratori sui pericoli per l'udito e sulle conseguenze di un danno uditivo
- Istruire i lavoratori sulle necessarie misure di protezione e sulla loro applicazione
- Distribuire gratuitamente idonei protettori auricolari
- Raccomandare l'uso dei protettori auricolari per lavori rumorosi
- Se sono impiegate donne in stato di gravidanza, l'azienda deve effettuare una valutazione dei rischi

Misure M2, livello d'esposizione annuale

al rumore  $L_{EX,2000h}$  85 dB(A) (in aggiunta a M1):

- Adottare misure antirumore
- Segnalare i posti di lavoro, le apparecchiature e le zone rumorose con il cartello "Protezione obbligatoria dell'uditio"
- Imporre l'uso dei protettori auricolari negli ambienti di lavoro rumorosi (a seconda della situazione per i servizi di manovra, in caso di disaccoppiamento di valvole per alta pressione)

## Visita audiometrica a bordo dell'audiomobile

Obbligo all'esame per dipendenti di età inferiore ai 40 anni

Obbligo all'esame per tutti dipendenti nella zona dei binari

Non ha diritto alla visita

## Numero di persone soggette a visita

### Livello continuo equivalente di pressione sonora

Tipico livello continuo di pressione sonora di una fonte di rumore in dB(A) senza considerare il tempo di esposizione

Livello sonoro del rumore di fondo nel locale

Livello sonoro al posto di lavoro

Rumore impulsivo; Protettori auricolari obbligatori

Informazioni per la scelta dei dispositivi di protezione auricolare e sui fornitori:

[www.suva.ch/protezione-per-l-uditio](http://www.suva.ch/protezione-per-l-uditio)

[www.suva.ch/dpi](http://www.suva.ch/dpi)

# Légende

## Niveau d'exposition au bruit

Exposition au bruit typique d'une activité, basée sur une année de travail (2000 heures de travail) Exposition auditive  $L_{EX,2000h}$  en dB(A)

## Mesures générales

Mesures M1, quelques jours avec niveau d'exposition au bruit  $L_{EX,8h}$  85 dB(A):

- Recensement des moyens de lutte antibruit selon la liste de contrôle 67009
- Informer le personnel sur le danger du bruit pour son ouïe et sur les conséquences de lésions auditives
- Instruire le personnel sur les mesures de sécurité requises et leur mise en œuvre
- Distribuer gratuitement des protecteurs d'ouïe appropriés
- Recommander le port de protecteurs d'ouïe en cas de travaux bruyants
- En cas d'emploi de collaboratrices enceintes, l'entreprise doit procéder à une analyse des risques

Mesures M2,niveau d'exposition annuel

au bruit  $L_{EX,2000h}$  85 dB(A) (en plus de M1):

- Prendre des mesures contre le bruit
- Signaler les postes de travail, les appareils et les zones concernés en y apposant des panneaux «Protecteur d'ouïe obligatoire»
- Imposer le port de protecteurs d'ouïe en cas de travaux bruyants (en fonction de la situation pour les services manœuvres, lors du désaccouplement de valves à haute pression)

## Examen auditif dans l'audiomobile

Obligation de se soumettre aux examens pour le personnel âgé de moins de 40 ans

Obligation de se soumettre aux examens pour tout le personnel aux abords des voies

Aucun droit à se faire examiner

## Nombre de personnes devant se soumettre aux examens

### Niveau de pression acoustique continu équivalent

Niveau de pression acoustique typique d'une source de bruit en dB(A) sans prise en compte de la durée d'exposition

Niveau du bruit de fond dans le local

Niveau du bruit au poste de travail

Bruits impulsifs; Protecteurs d'ouïe obligatoires

Informations sur le choix et les fournisseurs de protecteurs d'ouïe:

[www.suva.ch/protection-de-l-ouie](http://www.suva.ch/protection-de-l-ouie)

[www.suva.ch/epi](http://www.suva.ch/epi)

# Legende

## Lärmexpositionspegel

Für eine Tätigkeit typische, auf ein Arbeitsjahr (2000 Arbeitsstunden) bezogene Gehörsbelastung  $L_{EX,2000h}$  in dB(A)

## Generelle Massnahmen

Massnahmen M1, einzelne Tage mit Lärmexpositionspegel  $L_{EX,8h}$  85 dB(A):

- Möglichkeiten zur Lärmbekämpfung gemäss Checkliste 67009 erfassen
- Information der Arbeitnehmenden über Gefährdung des Gehörs durch Lärm und über Auswirkungen eines Gehörschadens
- Instruktion der Arbeitnehmenden über notwendige Schutzmassnahmen und deren Anwendung
- Kostenlose Abgabe von geeigneten Gehörschutzmitteln
- Tragen von Gehörschutzmitteln bei lärmigen Arbeiten empfehlen
- Bei Beschäftigung von schwangeren Mitarbeiterinnen muss der Betrieb eine Risikobeurteilung machen

## Massnahmen M2, Jahres-Lärmexpositionspegel

$L_{EX,2000h}$  85 dB(A) (zusätzlich zu M1)

- Massnahmen zur Lärmekämpfung treffen
- Kennzeichnen von Arbeitsplätzen, Geräten und Lärmbereichen mit dem Zeichen "Gehörschutz obligatorisch"
- Tragen von Gehörschutzmitteln bei lärmigen Arbeiten durchsetzen (situativ für den Rangierbetrieb beim Entkuppeln von Hochdruckventilen)

## Gehöruntersuchung im Audiomobil

Pflicht zur Untersuchung für Mitarbeitende unter 40 Jahren

Pflicht zur Untersuchung für Mitarbeitende im Gleisfeld

Kein Anrecht auf Untersuchung

## Anzahl untersuchungspflichtige Personen

## Äquivalenter Dauerschalldruckpegel

Typischer Dauerschallpegel einer Lärmquelle in dB(A) ohne Berücksichtigung der Expositionszeit

Grundlärmpegel im Raum

Lärmpegel am Arbeitsplatz

Impulslärm; Gehörschutz obligatorisch

Informationen zur Auswahl von Gehörschutzmitteln und zu Bezugssquellen:

[www.suva.ch/gehoerschutz](http://www.suva.ch/gehoerschutz)

[www.suva.ch/psa](http://www.suva.ch/psa)

$L_{EX}$

M  
1

2

Aud

A

A

-

Leq

GP

AP

I